

Фэй, 35 лет

https://globerland.com/user/269818

Город проживания: Китай, Нанкин

Китайский - родной
Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

- У меня более 7 лет опыта обучения в России, теперь живу и работаю в Нанкине с 2020 года, 5 года опыта письменного и устного перевода, богатый практический опыт: заводское сопровождение, перевод выставок, последовательный перевод конференций, переговоры по контрактам, сопровождение путешествий и т.д.;
- При этом я имею опыт работы в сфере внешной торговли, Менеджер с ключевыми клиентами СНГ, развития бизнеса и сотрудничества в регионе СНГ, понимаю логику мышления и методы сотрудничества гостей из русскоязычных стран.
- У меня жизнерадостный характер, разнообразный опыт работы, я хорошо общаюсь с людьми, обладаю чувством ответственности.

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Подробное описание и стоимость услуг

- Перевод онлайн-совещаний: 50 $/ч
- Экскурсии-150$/8h
- Перевод устный (последовательный)：200$/8h ,сверхурочные 30 $/ч
- （Указанные цены являются ориентировочными и не являются офертой.）

Туристические услуги

Сопровождение при посещении достопримечательностей, объяснение местных нравов и обычаев - Нанкин, Сучжуо, Ханчжуо

Образование

Южный Федеральный Университет

Магистртур+Бакалавр(Красный диплом)

Опыт работы

Опыт работы над переводческими проектами

- Переводческие проекты в Медицинская сфере:

  03-05.2025 Сопровождал китайского заведующего ортопедическим отделением в Российский научный центр Восстановительная травматология и ортопедия имени академика Г.А. Илизарова в Кургане, Россия, для повышения квалификации

  06 2025 Переводчик на компании по производству ортопедических имплантируемых медицинских изделий (г. Сучжоу) для проведения инспекции и регистрации завода в Росздравнадзоре (GMP)

  08 2025 Переводчик в компании по производству ортопедических медицинских изделий (г. Чжанчзяган) — Дрели-пила, радиочастотные плазменные хирургические электроды; углублённое сотрудничество между Китаем и Казахстаном

  09 2015 Компания по производству оборудования для ядерной медицины — КТ-оборудование — обучение российских и нженеров по установке, программному обеспечению и техническому обслуживанию.

- Переводческие проекты для машиностроения, металлообработки, химической промышленности отрасли:
  11.2024 Сопровождение представителей российской группы на выставке строительной техники BAUMA-для запасных частей и комплектующих для горнодобывающий, строительной и сельскохозяйственной техники

  12 2024 По поручению российской компании в Хэбэй Хэншуй завод инспекции-стальной лист

  12 2024 Сопровождение российского представителя при посещении научно-исследовательского института в Нанкине - аэрокосмические аксессуары

  01 2025 По поручению российской компании мы посетили завод в Сяогане (Ханьчуань), провинция Хубэй, чтобы осмотреть товар - пластиковые листы (PTFE) для инженерных нужд.

  01 2025Компания по производству оборудования для розлива в Чжанцзягане - линия сборки машин для консервирова ния пива - в сопровождении клиентов из Туркменистана для проведения деловых переговоров

  06 2025— Переводчик в компаниях по производству холодильных и адсорбционных осушителей, а также фильтров (г. Сучжоу и Иисин) — инспекция заводов и деловые переговоры с российской стороной

  06 2025 — Переводчик в технологической компании (г. Чжанчзяган) — сопровождение российской стороны при приёмке черепичных станков

- Переводческие проекты в сфере химической промышленности :

  09 2024 Янчжоу **Оборудование химической компании - Проект по переработке серы в кислоту Инспекция завода и переговоры

  02 2025 Переводчик в химических компаниях (г. Цзиньтань и г. Тайань) — инспекция российской стороной проекта по производству органического фторсодержащего соединения (гексафторпропилен)

  09 2025 Одна из химических компаний (Лайчжоу, Шаньдун) — проект по сульфату магния и безводному сульфату магния — инспекция завода российской стороной.

- Подробнее с проектами можно ознакомиться в резюме.

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/269818